



ÒRGAN JUNTA DE GOVERN LOCAL		
DATA 21/02/2025	CARÀCTER SESSIÓ ORDINÀRIA	NÚM. ORDE 70
UNITAT 01304 - GABINET DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA		EFFECTES GESTIÓ S
EXPEDIENT E-01304-2025-000003-00		PROPOSTA NÚM. 1
ASSUMPTE SERVICI DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. Proposa aprovar la convocatòria de subvencions per a promocionar el valencià als comerços del terme municipal de València 2025.		
RESULTAT APROVAT		CODI 00002-O-00070

"FETS

Per mitjà de la moció del titular de l'Àrea de Festes i Tradicions, Cultura i Esports, de 31 de gener de 2025, es proposa aprovar les bases que han de regir la convocatòria de subvencions per a la promoció del valencià als comerços del terme municipal de València, amb una quantia global de 47.500 €.

Des de l'Àrea de Festes i Tradicions, Cultura i Esports s'ha estimat convenient seguir amb el programa d'ajudes destinat a la promoció del valencià en els comerços de la ciutat de València, i s'ha habilitat per a això crèdit (47.500,00 €) en l'aplicació pressupostària BP180 92020 47910 del Pressupost general de l'exercici vigent.

El Servei de Fiscal Gastos ha informat que, en l'aplicació pressupostària BP180 92020 47910 del Pressupost vigent, hi ha saldo disponible i està feta la reserva de crèdit corresponent.

FONAMENTS DE DRET

- De conformitat amb la regulació que conté la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, la gestió d'estes ajudes es realitza d'acord amb els principis de publicitat, transparència, concurrència, igualtat i no-discriminació, així com els restants principis continguts en l'article 8 del citat text, i es tramitaran pel procediment de concessió en règim de concurrència competitiva que contemplen els articles 23 i següents del mateix text legal.

- Segons la Base 29.2 d'Execució de Pressupost municipal, en la concessió de subvencions cal ajustar-se al que disposa la Llei general de subvencions, el reglament de la LGS, l'OGS, el Pla estratègic de subvencions i en les normes reguladores del procediment d'Execució del Pressupost.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



L'òrgan competent per a concedir les ajudes és la Junta de Govern Local, per delegació de l'alcalde (Resolució núm. 5, de 18 de juny de 2023).

De conformitat amb els anteriors fets i fonaments de Dret, s'acorda:

Primer. Aprovar la convocatòria de subvencions per a la promoció del valencià als comerços del terme municipal de València 2025, per una quantia global de 47.500 €, el text de la qual es transcriu a continuació:

Id. Document: K3le mc0z 2nhn Tdus Ej6v OW5f F3g=
CÒPIA INFORMATIVA (NO VERIFICABLE EN SEU ELECTRÒNICA)

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



AJUNTAMENT DE VALÈNCIA
GABINET DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA
Carrer d'Amadeu de Savoia, 11 - 46010 València
CIF P4625200C www.valencia.es

**BASES DE LA CONVOCATÒRIA D'AJUDES PER A FOMENTAR
L'ÚS DEL VALENCIÀ EN EL COMERÇ DE LA CIUTAT DE VALÈNCIA
2025**

1. OBJECTE, ÀMBIT D'APLICACIÓ I FINALITAT DE LA SUBVENCIÓ	2
2. RÈGIM JURÍDIC APLICABLE.....	2
3. COMPETÈNCIA	3
4. CRÈDIT PRESSUPOSTARI.....	3
5. REQUISITS DE LES PERSONES O ENTITATS SOL·LICITANTS.....	3
6. OBLIGACIONS DE LES PERSONES BENEFICIÀRIES	4
7. ÒRGANS COMPETENTS I PROCEDIMENT D'INSTRUCCIÓ I RESOLUCIÓ	5
8. ACCIONS SUBVENCIONABLES, CARACTERÍSTIQUES ESPECÍFIQUES I QUANTIA DE LES SUBVENCIONS	6
9. CRITERIS D'ATORGAMENT DE LA SUBVENCIÓ	9
10. LLOC, MANERA I TERMINI DE PRESENTACIÓ DE LES SOL·LICITUDS.....	11
11. DOCUMENTACIÓ PER A FORMALITZAR LA SOL·LICITUD	12
12. PAGAMENT DE LES AJUDES.....	13
13. TERMINI I MANERA DE JUSTIFICAR LES SUBVENCIONS.....	13
14. COMPATIBILITAT DE LA SUBVENCIÓ.....	15
15. PÈRDUA DE LA CONDICIÓ DE PERSONA O ENTITAT BENEFICIÀRIA I REINTEGRAMENT DE LES SUBVENCIONS	15
16. RECURSOS	16
17. PUBLICITAT I NOTIFICACIÓ DE LES SUBVENCIONS.....	16
18. RÈGIM DE RESPONSABILITAT, D'INFRACCIONS I SANCIONS	16
19. PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS	17

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



1. OBJECTE, ÀMBIT D'APLICACIÓ I FINALITAT DE LA SUBVENCIÓ

L'Ajuntament de València convoca ajudes dirigides a incentivar l'ús del valencià en el sector comercial, d'acord amb l'article 33 de la Llei 4/1983, de 23 de novembre, d'ús i ensenyament del valencià (DOGV núm. 133, 01/12/1983), i l'article 12.1 del Reglament sobre l'ús i la normalització del valencià al municipi de València (BOPV 14/05/2005).

La finalitat d'estes subvencions és fomentar, reforçar, valorar i impulsar la presència del valencià com a llengua d'ús habitual en empreses, comerços i establiments oberts al públic que duguen a terme activitats empresarials o professionals en el terme municipal de València en les àrees de comerç, servicis i hostaleria.

2. RÈGIM JURÍDIC APLICABLE

Estes ajudes es regixen pel que preveuen estes bases i, amb caràcter general, per les disposicions següents:

- Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de València i dels seus organismes públics, aprovada per l'Acord plenari de 28 de juliol de 2016 i publicada en el *Butlletí Oficial de la Província de València* el 2 de novembre de 2016 (d'ara en avant, OGS).
- Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions (d'ara en avant, LGS).
- Reglament general de subvencions (d'ara en avant, RGS), aprovat pel Reial decret 887/2006, de 21 de juliol.
- Bases d'execució del pressupost municipal de l'Ajuntament de València de 2025.
- Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques (d'ara en avant, LPACAP).
- Reglament (UE) 1407/2013, de 18 de desembre, de la Comissió, relatiu a l'aplicació dels articles 107 i 108 del Tractat de funcionament de la Unió Europea a les ajudes *de minimis* (DOUE L352, de 24 de desembre de 2013).
- Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'estes dades.
- Llei orgànica 3/2018, de protecció de dades personals i garantia de drets digitals.
- Qualsevol altra disposició normativa que resulte d'aplicació, tant de caràcter directe com subsidiari.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



3. COMPETÈNCIA

L'òrgan competent per a concedir les ajudes és la Junta de Govern Local, per delegació de l'alcaldeessa (Resolució núm. 5, de 18 de juny de 2023, primer punt).

4. CRÈDIT PRESSUPOSTARI

Les ajudes tenen una dotació pressupostària de 47.500 euros, amb càrrec a l'aplicació BP180 92020 47910. S'atorgaran ajudes fins a esgotar esta dotació pressupostària.

5. REQUISITS DE LES PERSONES O ENTITATS SOL·LICITANTS

1. Ser persones físiques i jurídiques, societats civils i comunitats de béns legalment constituïdes que realitzen l'acció que en fonament l'atorgament, l'activitat empresarial o professional en establiments comercials oberts al públic en les àrees de comerç, servicis i hostaleria situats al terme municipal de València. Este requisit s'ha de complir des de la data de presentació de la sol·licitud fins a la data del pagament de la subvenció, si és el cas.

2. La titularitat de l'activitat ha de correspondre a treballadors o treballadores autònoms, microempreses o xicotetes empreses, d'acord amb la definició de l'annex I del Reglament (UE) núm. 651/2014 de la Comissió, de 17 de juny del 2014:

- Xicoteta empresa: ocupa menys de 50 persones i té un volum de negoci anual o un balanç general anual que no supera els 10 milions d'euros.
- Microempresa: ocupa menys de 10 persones i té un volum de negoci anual o un balanç general anual que no supera els 2 milions d'euros.

Els treballadors i treballadores autònoms han de complir els mateixos requisits.

3. Disposar de les autoritzacions i/o llicències municipals corresponents per a l'exercici de l'activitat que desenvolupa.

4. Ser propietari o arrendatari legal d'un establiment comercial situat a la ciutat de València.

5. En el cas de comunitats de béns, societats civils o altres entitats econòmiques sense personalitat jurídica ha de nomenar-se una persona representant apoderada, amb poders suficients per a complir les obligacions que corresponen a l'agrupació o comunitat de béns. Així mateix, l'agrupació o comunitat de béns no es pot dissoldre fins que transcórrega el termini de prescripció de quatre anys a què fan referència els articles 39 i 65 de la LGS.

6. Estar inscrit en el fitxer de persones creditors, cessionàries, tercers i personal propi de l'Ajuntament de València abans del 31 de maig de 2025 on consten les dades bancàries actualitzades. La inscripció en este fitxer és imprescindible per a poder pagar la subvenció, si se n'és beneficiari, i és

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



una acció independent de la sol·licitud de la subvenció que ha de fer la persona o entitat sol·licitant pel seu compte.

En el cas de no estar-hi inscrit, es pot fer el tràmit en la seu electrònica <<https://sede.valencia.es>> – Tràmits – Matèries – Relació amb l'Administració – Aportació de documents.

<https://sede.valencia.es/sede/registro/procedimiento/AD.AD.20>

No poden demanar subvenció i, per tant, queden expressament EXCLOSES:

- Les administracions públiques, les societats públiques o participades en més d'un 50 % per capital públic i les entitats vinculades o dependents de qualsevol d'estes.
- Les associacions, fundacions i altres entitats sense finalitat lucrativa.
- Les societats anònimes.
- Les entitats que han inclòs expressament les sol·licituds en altres entitats de major àmbit de representativitat en les quals estiguen integrades.
- Les persones físiques o les entitats públiques o privades que duen a terme la seua activitat en un equipament públic en règim de cessió o concessió (per exemple: parades en mercats municipals).
- Els establiments comercials dedicats exclusivament a la venda en línia.
- Les empreses que desenvolupen la seua activitat i/o oferisquen els seus servicis exclusivament en línia.

6. OBLIGACIONS DE LES PERSONES BENEFICIÀRIES

Les persones beneficiàries d'estes ajudes estan obligades a:

1. Emprar l'ajuda rebuda per als fins que van motivar-ne l'adjudicació.
2. Facilitar tots els documents, comprovacions i aclariments que l'entitat municipal competent els requerisca.
3. Comunicar, tan prompte com es conega, l'obtenció de subvencions o ajudes per a la mateixa finalitat, procedents de la mateixa administració i d'altres administracions i entitats públiques o privades, nacionals o internacionals, rebudes després d'haver presentat la sol·licitud.
4. Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, incloent-hi els documents electrònics, mentre puguin ser objecte de les actuacions de comprovació i control.
5. Estar al corrent de les obligacions fiscals, tributàries i de la Seguretat Social. (Vegeu la [base 11](#)).
6. Justificar l'aplicació correcta dels fons rebuts i reintegrar-los quan calga d'acord amb l'article 37 de la LSG.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



7. No tindre pendants de reintegrament, total o parcial, subvencions concedides amb anterioritat per l'Ajuntament de València.

8. Adoptar les mesures de difusió del caràcter públic del finançament de l'acció o accions subvencionades, adequades a l'objecte subvencionat, tant en la forma com en la duració.

Amb esta finalitat, el servici gestor ha de facilitar a les persones beneficiàries un imprés amb informació de la subvenció rebuda, així com un distintiu que els acredita com a comerç que realitza la seua activitat en valencià (en format adhesiu o format JPEG) que s'ha de col·locar en un lloc visible de l'establiment o pàgina web durant un any a partir del dia en què es publique la concessió de l'ajuda.

7. ÒRGANS COMPETENTS I PROCEDIMENT D'INSTRUCCIÓ I RESOLUCIÓ

La concessió de les ajudes es realitza en règim de concurrència competitiva entre les persones o entitats sol·licitants que complisquen tots els requisits i presenten la documentació exigida en esta convocatòria fins a esgotar el crèdit disponible.

La instrucció de l'expedient correspon al Servei de Normalització Lingüística, com a servici gestor. Així mateix, s'ha de crear una comissió de valoració de les sol·licituds i la documentació que s'hi presenten.

Esta comissió ha d'estar constituïda per quatre membres del personal funcionari de l'Ajuntament de València:

- ✓ Presidenta: la cap de servici del Servei de Normalització Lingüística o personal tècnic en qui delegue.
- ✓ Vocals: dos tècnics o tècniques lingüistes del Servei de Normalització Lingüística.
- ✓ Secretari/ària: un/a tècnic/a d'administració general del Servei de Normalització Lingüística, amb veu i sense vot.

Després que l'òrgan instructor haja revisat les sol·licituds presentades, s'han d'exposar al públic les llistes de persones o entitats sol·licitants amb la documentació completa i incompleta, i indicar, en este últim cas, si es pot esmenar o no. I, d'acord amb l'article 68 de la LPACAP, s'ha de concedir un termini improrrogable de 10 dies hàbils a partir de l'endemà de la publicació en el tauler d'edictes electrònic de l'Ajuntament perquè les persones interessades esmenen els defectes o la falta de documentació (<https://sede.valencia.es/sede/edictos/index/materia/AE>). Les llistes esmentades no generen cap dret a obtenir la subvenció.

En el supòsit que no es presente esta documentació en el termini establert, es considerarà que es desistix de la sol·licitud formulada. En tractar-se d'un procediment de concurrència competitiva, no es tindran en compte els documents o les al·legacions que es formulen amb posterioritat al termini concedit.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



El servei instructor ha d'elaborar un informe en què conste que de la informació de què es disposa es desprén que les persones o entitats sol·licitants complixen tots els requisits necessaris per a accedir a l'ajuda, així com la proposta de concessió. Esta proposta s'ha d'adreçar a la Comissió de Valoració perquè avalue les sol·licituds i emeta el dictamen corresponent.

El servei instructor ha d'eleva la proposta d'acord, amb el dictamen de la Comissió de Valoració i la fiscalització prèvia de la Intervenció General de l'Ajuntament, a la Junta de Govern Local, òrgan competent per delegació de l'alcalde, perquè l'aprove .

El termini màxim per a resoldre i notificar l'acord és de sis mesos comptadors des de l'endemà que acabe el termini de presentació de sol·licituds. Transcorregut este termini sense que s'haja dictat i notificat la resolució expressa, la sol·licitud es considerarà desestimada per silenci administratiu (article 25.5 LGS).

8. ACCIONS SUBVENCIONABLES, CARACTERÍSTIQUES ESPECÍFIQUES I QUANTIA DE LES SUBVENCIONS

1. Les accions subvencionables per les quals es demana la subvenció s'han d'haver realitzat **entre l'1 de juliol de 2024 i el 31 de maig de 2025**. Una mateixa empresa només pot presentar una única sol·licitud de subvenció; en esta sol·licitud pot demanar subvenció per una, per diverses o per totes les accions que són subvencionables.

2. Els textos en valencià (tant escrits com orals) objecte de subvenció han de ser correctes lingüísticament i complir la normativa que establix l'Acadèmia Valenciana de la Llengua (<<https://avl.gva.es/>>), institució normativa del valencià.

En totes les actuacions s'ha de poder identificar clarament que la llengua utilitzada és el valencià; no s'admeten els textos que s'escriuen igual en valencià i en castellà o en què la diferència siga mínima.

Les persones interessades s'han de sotmetre al criteri del Servei de Normalització Lingüística de l'Ajuntament de València quant a la correcció dels textos, per la qual cosa els facilitarà assessorament, si en demanen. En eixe cas, per una única volta, estos textos es poden enviar a revisar prèviament a l'adreça electrònica promoval@valencia.es, en un format editable (documents de text –no PDF–, o bé MP3 o MP4 si es tracta d'arxius audiovisuals), per a fer les correccions que calga, a partir de la data de publicació de la convocatòria fins a tres dies abans de la finalització del termini de sol·licituds.

L'incompliment d'estes indicacions és motiu de denegació o revocació de la subvenció. En tots els casos, el criteri del Servei de Normalització Lingüística és l'únic vàlid per a la conformitat del text.

Cal utilitzar el model de l'annex III per a escriure el text definitiu de l'acció per a la qual es demana l'ajuda.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



3. Es pot subvencionar el 100 % del total de les despeses justificades (exclosos els impostos) i amb els límits establits. Cada acció objecte de subvenció té una quantitat màxima subvencionable. Si la persona o entitat sol·licitant resulta beneficiària per diverses o per totes les accions que demane, la subvenció total màxima no pot superar els 2.000 euros amb els límits establits i seguint l'orde de les accions que s'arreglen en la taula següent, on s'especifiquen també els requisits que ha de complir cada acció per tal d'optar a l'ajuda. Així, es consideren subvencionables les despeses derivades de qualsevol de les accions i situacions següents:

Línies d'ajudes, accions subvencionables i quantitat màxima de l'ajuda		Requisits i característiques específiques de les accions (En totes les actuacions s'ha de poder identificar clarament que la llengua utilitzada és el valencià; no s'admeten els textos que s'escriuen igual en valencià i en castellà o en què la diferència siga	Exemples
1 Formació en valencià	Cursos de valencià realitzats per l'empresari/ària o el personal contractat 500 €	Despeses derivades del cost del curs i de la inscripció en este.	
2 Retolació	Exterior i/o interior 1.000 €	- Si en el rètol només figura el nom de l'establiment, l'adreça i el telèfon, és imprescindible que el nom siga íntegrament en valencià. -No s'admeten rètols en què aparega únicament un nom propi de persona, encara que siga en valencià o que estiga format només per una o dos paraules. En este cas, a més, caldrà que aparega un lema i/o l'adreça de l'establiment.	VÀLIDS -Mobles Alabau, carrer de les Carabasses, 3, València -Bar La Vida, menjars casolans -Jaume Carbonell, la teua botiga de barri -Restaurant López Especialistes en arrossos des de 1970 -Set. Carrer de les Barques, 5 - La cadira. La teua botiga de sempre NO VÀLIDS -Set - La cadira -Jaume Carbonell -Bar La Vida -Cafeteria López -Tejidos Alabau, carrer de les Carabasses, 4, València -Panaderia Els Tres Germans -Forn Los Tres Hermanos
	Vehicles 750 €	-S'ha de mantindre un mínim de 3 anys i cal renovar-lo si es deteriora durant eixe període.	

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



Id. Document: K3le mc0z 2nhn Tdus Ej6v OW5f F3g=
CÒPIA INFORMATIVA (NO VERIFICABLE EN SEU ELECTRÒNICA)

3 Anuncis en mitjans de comunicació	Anuncis en ràdio, televisió, premsa, aplicacions per a telèfons intel·ligents, internet, blogs i xarxes socials 1.000 €	-Independentment de la llengua en què estiga el nom de l'empresa, l'anunci ha d'estar exclusivament i específicament en valencià. -No s'admeten anuncis en què únicament aparega el nom de l'empresa i l'adreça. -Els anuncis d'actes puntuals queden exclosos d'esta línia d'ajudes.	VÀLIDS -Mobles Alabau. Vine i comprova que tenim els millors mobles al millor preu. Estem al carrer de les Carabasses, número 3, de València. NO VÀLIDS -Mobles Alabau, al carrer de les Carabasses, 3, de València - Mobles Alabau. Aprofita les nostres ofertes de l'1 al 3 de març.
4 Publicitat impresa	Fulletts, díptics, cartells i adhesius 1.000 €	-Independentment de la llengua en què estiga el nom de l'empresa, esta publicitat ha d'estar exclusivament i específicament en valencià. -No s'admet publicitat impresa en què únicament aparega el nom de l'empresa i l'adreça. -La publicitat d'actes puntuals en estos suports queda exclosa d'esta línia d'ajudes.	VÀLIDS -Electrodomèstics La Nina. T'oferim un servei personalitzat, disseny d'espais, retirada d'electrodomèstics vells. Vine i comprova que tenim els millors preus del barri. Carrer de les Carabasses, número 4, de València. NO VÀLIDS -Mobles Alabau, al carrer de les Carabasses, 3, de València -Electrodomèstics La Nina. Aprofita les rebaxes del 7 de gener al 3 de març.
5 Establiment o millora de la identitat corporativa	Embalatges, bosses i envasos, targetes de presentació, sobres, catàlegs de productes, etiquetatge de productes i senyalització d'espais, objectes de marxandatge per a obsequiar la clientela. 1.000 €	-Si en algun d'estos elements només figura el nom de l'establiment, l'adreça i el telèfon, és imprescindible que el nom siga íntegrament en valencià. -No s'admeten els dissenys en què aparega únicament un nom propi de persona, encara que siga en valencià, o que estiga format només per una o dos paraules. En este cas, a més, caldrà que aparega un lema i/o l'adreça de l'establiment.	VÀLIDS -Antonio López Martí Gerent de Tallers Castillo, SA Tel. xxx xxx xxx -Forn Els Tres Germans Carrer del Tramvia, núm. 7, València -Set. Carrer de les Barques, 3 -La cadira. La teua botiga de sempre NO VÀLIDS -Horno Els Tres Germans Carrer del Tramvia, núm. 7, València -Forn Los Tres Hermanos Carrer del Tramvia, 7, València -Set -La cadira
6 Material imprés durador	Factures, rebuts, albarans, pressupostos, comandes 500 €	-Els textos d'estos documents han de ser exclusivament i específicament en valencià. - No s'admeten plantilles de documents en què únicament aparega el nom de l'empresa i l'adreça.	

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



7 Pàgines web i aplicacions mòbils	Creació, adequació i/o traducció de pàgines web i aplicacions per a dispositius mòbils 1.000 €	-En el cas de webs bilingües o plurilingües, la pàgina d'inici ha d'estar en valencià o bé donar l'opció de triar la versió en valencià abans d'accedir als continguts. -Esta opció ha d'estar disponible mentre el web es mantinga actiu en la mateixa versió en altres llengües.	
8 Establiments hostalers i de restauració	Cartes de menús en format físic reutilitzables o d'un sol ús (sitiets). Cartes de menú digitals amb codi QR 500 €	Han d'estar escrites, almenys, en valencià. Si hi ha altres llengües, cal que el valencià tinga com a mínim la mateixa visibilitat que les llengües principals de la carta.	

4. No són subvencionables:

- Mercaderia objecte de venda i negoci.
- Interessos deutors dels comptes bancaris.
- Interessos, recàrrecs i sancions administratives i penals.
- Despeses derivades de procediments judicials.
- Impostos indirectes susceptibles de recuperació o compensació. L'IVA serà subvencionable si s'acredita que no és susceptible de recuperació en el moment de presentar la sol·licitud.
- Impostos personals sobre la renda.

9. CRITERIS D'ATORGAMENT DE LA SUBVENCIÓ

La gestió d'estes subvencions s'ha de realitzar d'acord amb els principis de publicitat, transparència, concurrència, objectivitat, igualtat, no-discriminació, eficàcia en el compliment dels objectius i eficiència en l'assignació i utilització dels recursos públics.

Prèviament a la baremació de les sol·licituds, el servei gestor ha de comprovar que les persones o entitats sol·licitants complixen les indicacions, els requisits i els criteris exigits per a cada acció subvencionable d'acord amb la base 8 de la convocatòria. Si no és així, no s'aplicarà cap criteri de valoració i, per tant, la sol·licitud quedarà exclosa.

Entre els criteris assenyalats en l'article 18.5 de l'OGS de l'Ajuntament de València, s'han determinat com a criteris per a l'atorgament de subvencions els següents:

- Criteri de valoració 1 - CV1:** coherència entre la justificació de l'acció, els objectius traçats i les activitats proposades.
- Criteri de valoració 2 - CV2:** creativitat, grau d'elaboració, innovació, originalitat o interès de l'activitat o projecte.
- Criteri de valoració 3 - CV3:** incorporació de l'enfocament de gènere al projecte.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



Id. Document: K3le mc0z 2nhn Tdus Ej6v OW5f F3g=
CÒPIA INFORMATIVA (NO VERIFICABLE EN SEU ELECTRÒNICA)

A més d'estos, també s'aplicaran altres dos criteris de valoració:

- **Criteri de valoració 4 - CV4:** no haver obtingut subvenció en l'edició de 2024 o demanar-la per primera vegada en esta edició.
- **Criteri de valoració 5 - CV5:** s'aplica exclusivament a la línia de subvenció 1 (formació en valencià).
- Per a les **línies de subvenció 2 a 8 la puntuació total màxima és de 7 punts**, desglossada de la manera següent:
 - o **CV1.** Fins a un màxim de 2 punts. Es valorarà que les despeses degudament acreditades es corresponen efectivament amb el que s'hi indica i complixen els objectius exigits en la convocatòria. Es valorarà de la manera següent:
 - 2 punts: excel·lent
 - 1,5 punts: notable
 - 1 punt: bé
 - 0,5 punts: regular
 - 0 punts: mal
 - o **CV2.** Fins a un màxim de 2 punts per la creativitat del text, el contingut lingüístic, quantitat i qualitat del text, el grau d'elaboració, la innovació, l'originalitat o l'interés de l'acció que s'ha realitzat o es pretén realitzar. Es valorarà de la manera següent:
 - 2 punts: excel·lent
 - 1,5 punts: notable
 - 1 punt: bé
 - 0,5 punts: regular
 - 0 punts: mal
 - o **CV3.** Fins a un màxim de 2 punts per l'existència de l'enfocament de gènere o/i l'ús del llenguatge inclusiu en l'acció per la qual es demana l'ajuda:
 - 1 punt per l'aparició de l'enfocament de gènere.
 - 1 punt per fer ús del llenguatge inclusiu.
 - 0 punts si no s'incorporen en els textos objecte de subvenció cap d'estos aspectes.
 - o **CV4:** - 1 punt a les sol·licituds que en l'edició de 2024 no van obtindre cap ajuda.
 - 1 punt a les persones o entitats que sol·liciten per primera vegada estes ajudes.
 - 1 punt si se sol·licita ajuda en una línia de subvenció diferent de l'obtinguda en l'edició de 2024.
 - 0 punts si s'ha rebut ajuda en la mateixa línia en l'edició de 2024.
- Per a la **línia de subvenció 1 (formació en valencià) la puntuació total màxima és de 7 punts**, desglossada de la manera següent:
 - o **CV4:** Se segueixen els mateixos criteris establits per a la resta de línies de subvenció.
 - o **CV5:** Fins a un màxim de 6 punts d'acord amb les hores de formació efectivament realitzades i segons el barem següent:

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



- 6 punts: 75 hores de formació o més
- 4 punts: entre 50 i 74 hores de formació
- 2 punts: entre 25 i 49 hores de formació

El total de punts obtingut per cada persona o entitat sol·licitant serà el resultat de l'operació següent:

LINIES 2 A 8: CV1 + CV2 + CV3 + CV4 = TOTAL BAREMACIÓ

LÍNIA 1: CV4 + CV5 = TOTAL BAREMACIÓ

Una vegada sumades les puntuacions de totes les sol·licituds que complisquen els requisits, i en funció dels criteris enumerats en els paràgrafs anteriors, estes s'han d'ordenar en orde decreixent i indicar els imports que se'ls atorguen d'acord amb la base 8, fins a esgotar la dotació pressupostària.

En cas d'igualtat de puntuació, es tindrà en compte l'orde temporal de presentació de les sol·licituds per a establir l'orde de prelatió.

10. LLOC, MANERA I TERMINI DE PRESENTACIÓ DE LES SOL·LICITUDS

El termini per a presentar les sol·licituds i la documentació és de 20 dies naturals a comptar de l'endemà de la publicació de l'extracte d'esta convocatòria en el *Butlletí Oficial de la Província de València*.

Les sol·licituds normalitzades, juntament amb la documentació requerida, s'han d'adreçar al Servei de Normalització Lingüística i presentar-se a través de la seu electrònica de l'Ajuntament de València en <https://sede.valencia.es/sede/registro/procedimiento/AD.AY.10> (article 14.3 LPACAP). Les persones físiques també ho poden fer presencialment en qualsevol dels registres d'entrada municipals o en els diferents llocs previstos en l'article 16.4 de la LPACAP.

En cas de no presentar la sol·licitud en els registres municipals, cal que hi aparega la data de recepció en l'organisme públic corresponent. Si es remet per correu, és necessari que es presente en un sobre obert perquè siga datada i segellada pel personal de Correos abans que este la certifique. Si la sol·licitud no inclou l'hora, es considerarà presentada a les 14 h del dia en què s'envia la documentació.

Presentar la sol·licitud de subvenció fora del termini establert i no utilitzar els formularis normalitzats d'ús obligatori són causes d'inadmissió: la primera, no esmenable, i la segona, esmenable.

No presentar la documentació requerida en termini és causa d'inadmissió provisional de la sol·licitud. (Vegeu el paràgraf quart de la base 7 i la base 11).

En el cas d'interrupció no planificada del funcionament de la seu electrònica durant l'últim dia del termini de la sol·licitud, cal enviar a promoval@valencia.es un correu per a informar de l'errada, al qual s'ha d'adjuntar el formulari de sol·licitud signat degudament i una captura de pantalla (tecla Impr Pant) on es puga veure el missatge del sistema i l'hora en què s'ha produït la incidència. No

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



s'admetran les sol·licituds fora de termini a causa de problemes tècnics de la persona o entitat sol·licitant.

11. DOCUMENTACIÓ PER A FORMALITZAR LA SOL·LICITUD

Per tal d'acreditar-ne la identitat o la constitució legal cal aportar-hi els documents següents:

- Persones físiques:

Fotocòpia del DNI, NIE, o passaport de la persona física sol·licitant, excepte si la presentació de la sol·licitud és amb signatura electrònica.

- Persones jurídiques i entitats:

- Targeta d'identificació fiscal (NIF) de l'entitat sol·licitant.
- Acreditació de la capacitat de representació de la persona que signa la sol·licitud, si no es fa la sol·licitud amb signatura electrònica de representant.
- Escriptura pública de constitució inscrita en el registre corresponent.
- En el cas d'entitats, a més, compromís de no dissolució fins que haja transcorregut el termini de prescripció dels articles 39 i 65 de la LGS.

La documentació que s'ha de presentar per a formalitzar la sol·licitud està disponible en la seu electrònica [<https://sede.valencia.es/>](https://sede.valencia.es/) Tràmits > Matèries > Activitat econòmica, ocupació i consum > Comerç > AD.AY.10, i és la següent:

- Imprés normalitzat de sol·licitud de les ajudes signat per la persona o empresa interessada o per la persona que representa legalment l'empresa. Només s'hi pot presentar una sol·licitud per persona física o jurídica, o entitat, per a un únic establiment.
- Fotocòpia del NIF de l'empresa.
- Pressupost detallat (amb IVA) de cada acció subvencionable o factura, en el cas que l'acció per la qual es demana la subvenció ja s'haja realitzat.
- Certificat de situació censal actualitzat, emés per l'AEAT, en què conste el domicili i la data d'alta de l'activitat, i les obligacions amb l'AEAT.
- Rebut que justifique el pagament del Impost de Béns Immobles, si el titular de l'activitat és el propietari o propietària de l'establiment.
- Contracte d'arrendament vigent, si només és titular de l'activitat de l'establiment.
- Annexos:
 - Annex I. Declaracions responsables, entre les quals hi ha la de complir l'obligació de respectar la igualtat de tracte i d'oportunitats en l'àmbit laboral i adoptar mesures dirigides a evitar qualsevol tipus de discriminació laboral entre dones i homes, i declaració d'ajudes *de minimis*.
 - Annex II. Declaració responsable com a treballador/a autònom, microempresa o xicoteta empresa i compromís de no dissolució

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



- Annex III. Text en valencià per al qual es demana la subvenció. En el cas de pàgines web, codis QR o aplicacions cal indicar la URL o l'accés a fi de verificar els textos.
- Annex IV. Compte justificatiu que s'ha de presentar quan l'acció subvencionable ja estiga realitzada (*vegeu la base 13*).

Les persones o entitats sol·licitants poden autoritzar l'òrgan gestor perquè comprove que es troben al corrent de les obligacions tributàries i davant la Seguretat Social o presentar els documents acreditatius corresponents. Estos requisits s'han de complir des de la data de presentació de la sol·licitud fins a la data de pagament de la subvenció, si és el cas.

En la sol·licitud cal d'indicar una adreça postal on enviar els distintius i la documentació assenyalada en la base 6, punt 8, de la convocatòria i l'article 18 de la LGS.

12. PAGAMENT DE LES AJUDES

S'establix un sol pagament de la subvenció, que s'abonarà a partir del moment en què es comprove que la persona o entitat beneficiària ha justificat adequadament la realització de l'activitat subvencionada, després que concloga el termini de justificació.

L'abonament de les ajudes es materialitzarà mitjançant una transferència al compte bancari que conste en la documentació entregada per l'empresa o persona beneficiària.

13. TERMINI I MANERA DE JUSTIFICACIÓ DE LES SUBVENCIONS

Les entitats beneficiàries han de justificar les despeses de l'activitat subvencionada, que no poden superar el valor de mercat. La documentació justificativa s'ha de presentar en el registre electrònic de l'Ajuntament de València **fins al 31 de maig de 2025**. Si la documentació no es presenta en este termini es considerarà que es renuncia a l'ajuda. Això implica que l'acció subvencionable s'ha de realitzar amb anterioritat a la concessió de la subvenció.

Les persones o entitats sol·licitants que hagen realitzat l'acció subvencionable anteriorment al període de presentació de les sol·licituds, dins de les dates indicades en la base 8, poden presentar tota la documentació justificativa juntament amb la sol·licitud.

Documentació justificativa comuna a totes les línies d'ajuda:

- a) **Compte justificatiu** simplificat de l'annex IV, que conté la memòria d'actuació justificativa del compliment de les condicions imposades en la concessió de la subvenció, les activitats realitzades i els resultats obtinguts, i una relació classificada de les despeses, l'import i les dates d'emissió i de pagament (article 30 OGS).
- b) **Factures**. El concepte o descripció ha d'estar prou detallat i desglossat en imports parcials, preus unitaris i totals, amb especificació de la base imposable i el tipus de gravamen a

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



l'efecte de l'aplicació de l'IVA i, si és el cas, l'IRPF (RD 1619/2012, de 30 de novembre, pel qual s'aprova el Reglament per mitjà del qual es regulen les obligacions de facturació). L'epígraf de l'IAE dels emissors de les factures s'ha de correspondre amb l'activitat facturada.

- c) **Justificants de pagament** de les transferències, en efectiu o per un altre mitjà, en compliment de la normativa antifrau de l'Estat (Llei 11/2021, de 9 de juliol, de mesures de prevenció i lluita contra el frau fiscal).
- d) **Declaracions responsables** incorporades en el model de compte justificatiu (annex IV). Són les següents:
1. Que totes les dades que figuren en el compte justificatiu són certes, que estan actualitzades i que els documents originals acreditatius estan en l'arxiu de l'empresa, a disposició de l'Ajuntament de València per a qualsevol consulta o comprovació que considere convenient, i també que es compromet a conservar-los durant el temps de vigència d'este expedient.
 2. Que la despesa realitzada s'ha destinat exclusivament a les finalitats i activitats per a les quals se sol·liciten les ajudes. I quant a la formació, que la persona que ha realitzat el curs és el propietari o la propietària del negoci o personal empleat.

Documents justificatius específics de cada línia d'ajuda:

- **Formació en valencià:** justificants de la inscripció i dels rebuts pagats, i declaració responsable que la persona que ha realitzat el curs és el propietari o la propietària del negoci o és el seu personal empleat.
- **Retolació:** dos fotografies del rètol (o rètols) instal·lat que ha sigut subvencionat.
- **Anuncis en mitjans de comunicació:**
 - o Mitjans tradicionals: una mostra de l'anunci en format paper o audiovisual.
 - o Publicitat digital en aplicacions per a telèfons intel·ligents, internet, blogs, xarxes socials o aplicacions: enllaç per a accedir-hi.
- **Publicitat impresa:** una mostra del material subvencionat.
- **Establiment o millora de la identitat corporativa:** una mostra del material subvencionat.
- **Material imprés durador:** una mostra del material subvencionat.
- **Pàgines web i aplicacions mòbils:** enllaç per a accedir-hi.
- **Cartes de menú:** una mostra de la carta subvencionada i/o accés al contingut del codi QR o pàgina web.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



14. COMPATIBILITAT DE LA SUBVENCIÓ

Estes ajudes són compatibles amb altres ajudes, subvencions, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat o objecte, procedents de qualsevol administració o ens privats o públics, nacionals, de la Unió Europea o d'organismes internacionals, sense perjudici de l'aplicació dels límits previstos en els articles 19.3 de la LGS i 33 i 34 del RGS.

L'import de les ajudes no pot ser en cap cas d'una quantia que, aïlladament o en concurrència amb subvencions o ajudes d'altres administracions públiques o entitats privades, supere el cost de l'activitat per a la qual es concedix l'ajuda (article 18.4.v de l'OGS).

Com que es tracta d'ajudes sotmeses al règim *de minimis* establert en el Reglament (UE) 1407/2013, no poden concedir-se a empreses dels sectors següents:

- Sectors de la pesca i l'aqüicultura, regulats pel Reglament (UE) 1379/2013, que establix l'organització comuna de mercats en el sector dels productes de la pesca i de l'aqüicultura.
- Producció primària de productes agrícoles que figuren en la llista de l'annex I del Tractat de la Unió Europea.
- Sector de la transformació i comercialització de productes agrícoles en els casos següents:
 - Quan l'import de l'ajuda es determine en funció del preu o de la quantitat de productes d'este tipus adquirits a productors primaris o comercialitzats per les empreses interessades.
 - Quan l'ajuda estiga supeditada al fet que una part o la totalitat d'esta es repercutisca als productors primaris.
- Activitats relacionades amb l'exportació a tercers països o estats membres; és a dir, les ajudes directament vinculades a les quantitats exportades, a l'establiment i l'explotació d'una xarxa de distribució o a altres despeses corrents vinculades a l'activitat exportadora.
- Ajudes condicionades a la utilització de productes estatals en lloc de productes importats.

El règim *de minimis* suposa que la quantia total de les ajudes que es puguem rebre per una mateixa persona no pot superar la quantitat de 200.000 euros en un període de tres exercicis fiscals. Este límit s'aplica a totes les ajudes *de minimis* percebudes per la mateixa persona o entitat beneficiària, qualsevol que en siga la procedència, forma i objecte.

15. PÈRDUA DE LA CONDICIÓN DE PERSONA O ENTITAT BENEFICIÀRIA I REINTEGRAMENT DE LES SUBVENCIONS

S'han de reintegrar les quantitats percebudes i exigir l'interés de demora corresponent (comptat entre el moment del pagament i l'acord de reintegrament), en els supòsits establerts en l'article 37 de la LGS, i específicament en els següents:

- Obtenció de la subvenció falsejant les condicions requerides per a això o ocultant les que ho haurien impedit.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



- b) Incompliment total o parcial de l'objecte, de l'activitat, del projecte o la no adopció del comportament que fonamenta la concessió de la subvenció.
- c) En el cas de les accions de retolació y de la identitat corporativa, quan no es mantinguen durant tres anys.
- d) No complir amb l'obligació de publicitat assenyalada en les bases.
- e) Incompliment de les obligacions comptables, registrals o de conservació de documents quan se'n derive la impossibilitat de verificar l'ús que han tingut els fons percebuts.
- f) Incompliment de qualsevol altra obligació imposada a l'entitat beneficiària en estes bases.

En cas d'incompliment, el servei gestor ha d'iniciar d'ofici l'expedient administratiu que, amb l'audiència prèvia a la persona o entitat interessada, ha de proposar a l'òrgan que va concedir la subvenció la iniciació del procediment de reintegrament dels fons no justificats, juntament amb la liquidació dels interessos de demora corresponents.

El reintegrament de l'import percebut, quan siga procedent, es regix pel que disposa el títol II de la LGS i el títol III del RLGS.

16. RECURSOS

Els acords que es dicten a l'empara de la convocatòria exhaurixen la via administrativa i la persona interessada pot interposar contra estos, amb caràcter potestatiu i previ, un recurs de reposició en els termes i terminis previstos en els articles 123 i 124 de la LPACAP.

Sense perjudi del que s'ha exposat anteriorment, contra l'acord dictat es pot interposar directament un recurs contenciós administratiu davant d'algun dels òrgans jurisdiccionals que preveuen els articles 8 i 10 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa en el termini de dos mesos comptats a partir de la data què s'ha notificat.

17. PUBLICITAT I NOTIFICACIÓ DE LES SUBVENCIONS

Després que l'òrgan competent haja concedit les ajudes, s'han de publicar en la Base de Dades Nacional de Subvencions i en el tauler d'anuncis electrònic de l'Ajuntament de València, amb indicació del programa i el crèdit pressupostari al qual s'imputen, l'entitat beneficiària, la quantitat concedida i la finalitat o finalitats de la subvenció, i també on està exposat el contingut íntegre.

18. RÈGIM DE RESPONSABILITAT, D'INFRACCIONS I SANCIONS

L'Ajuntament de València queda exempt de les responsabilitats civil, mercantil, laboral o de qualsevol altre tipus derivades de les actuacions a què queden obligades les persones o entitats destinatàries de les subvencions atorgades.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



Id. Document: K3le mc0z 2nhn Tdus Ej6v OW5f F3g=
CÒPIA INFORMATIVA (NO VERIFICABLE EN SEU ELECTRÒNICA)

En matèria d'infraccions i sancions administratives, cal ajustar-se al que disposen els articles 52 i següents de la LGS.

19. PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS

L'Ajuntament de València es compromet a complir amb la normativa en matèria de tractament de dades de caràcter personal (Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals i Reglament UE 2016/679), i a garantir la seguretat i la confidencialitat de les dades de caràcter personal a les quals puga tindre accés o siguen tractades de resultes de les activitats en el marc d'esta convocatòria.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



AJUNTAMENT DE VALÈNCIA
GABINET DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA
Calle Amadeu de Savoia, 11 - 46010 València
CIF P4625200C www.valencia.es

BASES DE LA CONVOCATORIA DE AYUDAS PARA FOMENTAR EL USO DEL VALENCIANO EN EL COMERCIO DE LA CIUDAD DE VALÈNCIA 2025

1. OBJETO, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y FINALIDAD DE LA SUBVENCIÓN	2
2. RÉGIMEN JURÍDICO APLICABLE.....	2
3. COMPETENCIA	3
4. CRÉDITO PRESUPUESTARIO	3
5. REQUISITOS DE LAS PERSONAS O ENTIDADES SOLICITANTES.....	3
6. OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS.....	4
7. ÓRGANOS COMPETENTES Y PROCEDIMIENTO DE INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN.....	5
8. ACCIONES SUBVENCIONABLES, CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS Y CUANTÍA DE LAS SUBVENCIONES	6
9. CRITERIOS DE OTORGAMIENTO DE LA SUBVENCIÓN.....	9
10. LUGAR, MANERA Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LAS SOLICITUDES	11
11. DOCUMENTACIÓN PARA FORMALIZAR LA SOLICITUD	12
12. PAGO DE LAS AYUDAS	13
13. PLAZO Y MANERA DE JUSTIFICAR LAS SUBVENCIONES	13
14. COMPATIBILIDAD DE LA SUBVENCIÓN	15
15. PÉRDIDA DE LA CONDICIÓN DE PERSONA O ENTIDAD BENEFICIARIA Y REINTEGRO DE LAS SUBVENCIONES	16
16. RECURSOS	16
17. PUBLICIDAD Y NOTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES.....	16
18. RÉGIMEN DE RESPONSABILIDAD, DE INFRACCIONES Y SANCIONES	17
19. PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES.....	17

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



1. OBJETO, ÁMBITO DE APLICACIÓN Y FINALIDAD DE LA SUBVENCIÓN

El Ayuntamiento de València convoca ayudas dirigidas a incentivar el uso del valenciano en el sector comercial, de acuerdo con el artículo 33 de la Ley 4/1983, de 23 de noviembre, de uso y enseñanza del valenciano (DOGV n.º 133, 01/12/1983), y el artículo 12.1 del Reglamento sobre el uso y la normalización del valenciano en el municipio de València (BOPV 14/05/2005).

La finalidad de estas subvenciones es fomentar, reforzar, valorar e impulsar la presencia del valenciano como lengua de uso habitual en empresas, comercios y establecimientos abiertos al público que lleven a cabo actividades empresariales o profesionales en el término municipal de València en las áreas de comercio, servicios y hostelería.

2. RÉGIMEN JURÍDICO APLICABLE

Estas ayudas se rigen por lo que prevén estas bases y, con carácter general, por las disposiciones siguientes:

- Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de València y de sus organismos públicos, aprobada por el Acuerdo plenario de 28 de julio de 2016 y publicada en el *Boletín Oficial de la Provincia de València* el 2 de noviembre de 2016 (de ahora en adelante, OGS).
- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones (de ahora en adelante, LGS).
- Reglamento general de subvenciones (de ahora en adelante, RGS), aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.
- Bases de ejecución del presupuesto municipal del Ayuntamiento de València de 2025.
- Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas (de ahora en adelante, LPACAP).
- Reglamento (UE) 1407/2013, de 18 de diciembre, de la Comisión, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas *de minimis* (DOUE L352, de 24 de diciembre de 2013).
- Reglamento (UE) 2016/679, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en cuanto al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.
- Ley Orgánica 3/2018, de protección de datos personales y garantía de derechos digitales.
- Cualquier otra disposición normativa que resulte de aplicación, tanto de carácter directo como subsidiario.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 2

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



3. COMPETENCIA

El órgano competente para conceder las ayudas es la Junta de Gobierno Local, por delegación de la alcaldesa (Resolución n.º 5, de 18 de junio de 2023, primer punto).

4. CRÉDITO PRESUPUESTARIO

Las ayudas tienen una dotación presupuestaria de 47.500 euros, con cargo a la aplicación BP180 92020 47910. Se otorgarán ayudas hasta agotar esta dotación presupuestaria.

5. REQUISITOS DE LAS PERSONAS O ENTIDADES SOLICITANTES

1. Ser personas físicas y jurídicas, sociedades civiles y comunidades de bienes legalmente constituidas que realicen la acción que fundamenta el otorgamiento, la actividad empresarial o profesional en establecimientos comerciales abiertos al público en las áreas de comercio, servicios y hostelería situados en el término municipal de València. Este requisito se tiene que cumplir desde la fecha de presentación de la solicitud hasta la fecha del pago de la subvención, en su caso.

2. La titularidad de la actividad tiene que corresponder a trabajadores o trabajadoras autónomos, microempresas o pequeñas empresas, de acuerdo con la definición del anexo I del Reglamento (UE) n.º 651/2014 de la Comisión, de 17 de junio del 2014:

- Pequeña empresa: ocupa a menos de 50 personas y tiene un volumen de negocio anual o un balance general anual que no supera los 10 millones de euros.
- Microempresa: ocupa a menos de 10 personas y tiene un volumen de negocio anual o un balance general anual que no supera los 2 millones de euros.

Los trabajadores y trabajadoras autónomos tienen que cumplir los mismos requisitos.

3. Disponer de las autorizaciones y/o licencias municipales correspondientes para el ejercicio de la actividad que desarrolla.

4. Ser propietario o arrendatario legal de un establecimiento comercial situado en la ciudad de València.

5. En el caso de comunidades de bienes, sociedades civiles u otras entidades económicas sin personalidad jurídica tiene que nombrarse una persona representante apoderada, con poderes suficientes para cumplir las obligaciones que corresponden a la agrupación o comunidad de bienes. Así mismo, la agrupación o comunidad de bienes no se puede disolver hasta que transcurra el plazo de prescripción de cuatro años a que hacen referencia los artículos 39 y 65 de la LGS.

6. Estar inscrito en el fichero de personas acreedoras, cesionarias, terceras y personal propio del Ayuntamiento de València antes del 31 de mayo de 2025 donde consten los datos bancarios

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 3

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



actualizados. La inscripción en este fichero es imprescindible para poder pagar la subvención, si se es beneficiario, y es una acción independiente de la solicitud de la subvención que tiene que hacer la persona o entidad solicitante por su cuenta.

En el caso de no estar inscrito, se puede hacer el trámite en la sede electrónica <<https://sede.valencia.es>> – Trámites – Materias – Relación con la Administración – Aportación de documentos.

<https://sede.valencia.es/sede/registro/procedimiento/ad.ad.20>

No pueden pedir subvención y, por lo tanto, quedan expresamente EXCLUIDAS:

- Las administraciones públicas, las sociedades públicas o participadas en más de un 50 % por capital público y las entidades vinculadas o dependientes de cualquier de estas.
- Las asociaciones, fundaciones y otras entidades sin finalidad lucrativa.
- Las sociedades anónimas.
- Las entidades que han incluido expresamente las solicitudes en otras entidades de mayor ámbito de representatividad en las cuales estén integradas.
- Las personas físicas o las entidades públicas o privadas que llevan a cabo su actividad en un equipamiento público en régimen de cesión o concesión (por ejemplo: paradas en mercados municipales).
- Los establecimientos comerciales dedicados exclusivamente a la venta en línea.
- Las empresas que desarrollan su actividad y/u ofrezcan sus servicios exclusivamente en línea.

6. OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS

Las personas beneficiarias de estas ayudas están obligadas a:

1. Emplear la ayuda recibida para los fines que motivaron la adjudicación.
2. Facilitar todos los documentos, comprobaciones y aclaraciones que la entidad municipal competente les requiera.
3. Comunicar, tan pronto como se conozca, la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad, procedentes de la misma administración y otras administraciones y entidades públicas o privadas, nacionales o internacionales, recibidas después de haber presentado la solicitud.
4. Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluyendo los documentos electrónicos, mientras puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.
5. Estar al corriente de las obligaciones fiscales, tributarias y de la Seguridad Social. (Véase la base 11).
6. Justificar la aplicación correcta de los fondos recibidos y reintegrarlos cuando haga falta de acuerdo con el artículo 37 de la LSG.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 4

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



7. No tener pendientes de reintegro, total o parcial, subvenciones concedidas con anterioridad por el Ayuntamiento de València.

8. Adoptar las medidas de difusión del carácter público de la financiación de la acción o acciones subvencionadas, adecuadas al objeto subvencionado, tanto en la forma como en la duración.

Con esta finalidad, el servicio gestor tiene que facilitar a las personas beneficiarias un impreso con información de la subvención recibida, así como un distintivo que los acredita como comercio que realiza su actividad en valenciano (en formato adhesivo o formato JPEG) que se debe colocar en un lugar visible del establecimiento o página web durante un año a partir del día en que se publique la concesión de la ayuda.

7. ÓRGANOS COMPETENTES Y PROCEDIMIENTO DE INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN

La concesión de las ayudas se realiza en régimen de concurrencia competitiva entre las personas o entidades solicitantes que cumplan todos los requisitos y presenten la documentación exigida en esta convocatoria hasta agotar el crédito disponible.

La instrucción del expediente corresponde al Servicio de Normalització Lingüística, como servicio gestor. Así mismo, se tiene que crear una comisión de valoración de las solicitudes y la documentación que se presenten.

Esta comisión tiene que estar constituida por cuatro miembros del personal funcionario del Ayuntamiento de València:

- ✓ Presidenta: la jefa de servicio del Servicio de Normalització Lingüística o personal técnico en quien delegue.
- ✓ Vocales: dos técnicos o técnicas lingüistas del Servicio de Normalització Lingüística.
- ✓ Secretario/aria: un/a técnico/a de administración general del Servicio de Normalització Lingüística, con voz y sin voto.

Después de que el órgano instructor haya revisado las solicitudes presentadas, se tienen que exponer al público las listas de personas o entidades solicitantes con la documentación completa e incompleta, e indicar, en este último caso, si se puede enmendar o no. Y, de acuerdo con el artículo 68 de la LPACAP, se tiene que conceder un plazo improrrogable de 10 días hábiles a partir del día siguiente a la publicación en el tablón de edictos electrónico del Ayuntamiento porque las personas interesadas enmienden los defectos o la falta de documentación (<https://sede.valencia.es/sede/edictos/index/materia/ae>). Las listas mencionadas no generan ningún derecho a obtener la subvención.

En el supuesto de que no se presente esta documentación en el plazo establecido, se considerará que se desiste de la solicitud formulada. Al tratarse de un procedimiento de concurrencia competitiva, no

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 5

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



se tendrán en cuenta los documentos o las alegaciones que se formulen con posterioridad al plazo concedido.

El servicio instructor debe elaborar un informe en que conste que de la información de que se dispone se desprende que las personas o entidades solicitantes cumplen todos los requisitos necesarios para acceder a la ayuda, así como la propuesta de concesión. Esta propuesta se tiene que dirigir a la Comisión de Valoración porque evalúe las solicitudes y emita el dictamen correspondiente.

El servicio instructor tiene que elevar la propuesta de acuerdo, con el dictamen de la Comisión de Valoración y la fiscalización previa de la Intervención General del Ayuntamiento, a la Junta de Gobierno Local, órgano competente por delegación de la alcaldesa, para que lo apruebe.

El plazo máximo para resolver y notificar el acuerdo es de seis meses a contar desde el día siguiente en que acabe el plazo de presentación de solicitudes. Transcurrido este plazo sin que se haya dictado y notificado la resolución expresa, la solicitud se considerará desestimada por silencio administrativo (artículo 25.5 LGS).

8. ACCIONES SUBVENCIONABLES, CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS Y CUANTÍA DE LAS SUBVENCIONES

1. Las acciones subvencionables por las cuales se pide la subvención se tienen que haber realizado **entre el 1 de julio de 2024 y el 31 de mayo de 2025**. Una misma empresa solo puede presentar una única solicitud de subvención; en esta solicitud puede pedir subvención por una, por diversas o por todas las acciones que son subvencionables.

2. Los textos en valenciano (tanto escritos como orales) objeto de subvención tienen que ser correctos lingüísticamente y cumplir la normativa que establece la Acadèmia Valenciana de la Llengua (<<https://avl.gva.es/>>), institución normativa del valenciano.

En todas las actuaciones se tiene que poder identificar claramente que la lengua utilizada es el valenciano; no se admiten los textos que se escriben igual en valenciano y en castellano o en que la diferencia sea mínima.

Las personas interesadas se tienen que someter al criterio del Servicio de Normalització Lingüística del Ayuntamiento de València en cuanto a la corrección de los textos, por lo que les facilitará asesoramiento, si lo piden. En ese caso, por una única vez, estos textos se pueden enviar a revisar previamente a la dirección electrónica promoval@valencia.es, en un formato editable (documentos de texto –no PDF–, o bien MP3 o MP4 si se trata de archivos audiovisuales), para hacer las correcciones que haga falta, a partir de la fecha de publicación de la convocatoria hasta tres días antes de la finalización del plazo de solicitudes.

El incumplimiento de estas indicaciones es motivo de denegación o revocación de la subvención. En todos los casos, el criterio del Servicio de Normalització Lingüística es el único válido para la conformidad del texto.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 6

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



Se debe utilizar el modelo del anexo III para escribir el texto definitivo de la acción para la cual se pide la ayuda.

3. Se puede subvencionar el 100 % del total de los gastos justificados (excluidos los impuestos) y con los límites establecidos. Cada acción objeto de subvención tiene una cantidad máxima subvencionable. Si la persona o entidad solicitante resulta beneficiaria por diversas o por todas las acciones que pide, la subvención total máxima no puede superar los 2.000 euros con los límites establecidos y siguiendo la orden de las acciones que se recogen en la tabla siguiente, donde se especifican también los requisitos que tiene que cumplir cada acción para optar a la ayuda. Así, se consideran subvencionables los gastos derivados de cualquier de las acciones y situaciones siguientes:

Líneas de ayudas, acciones subvencionables y cantidad máxima de la ayuda		Requisitos y características específicas de las acciones (En todas las actuaciones se tiene que poder identificar claramente que la lengua utilizada es el valenciano; no se admiten los textos que se escriben igual en valenciano y en castellano o en	Ejemplos
1 Formación en valenciano	Cursos de valenciano realizados por el empresario/a o personal contratado 500 €	Gastos derivados del coste del curso y de la inscripción en este.	
2 Rotulación	Exterior y/o interior 1.000 €	- Si en el rótulo solo figura el nombre del establecimiento, la dirección y el teléfono, es imprescindible que el nombre sea íntegramente en valenciano. -No se admiten rótulos en que aparezca únicamente un nombre propio de persona, aunque sea en valenciano o que esté formado solo por una o dos palabras. En este caso, además, tendrá que aparecer un lema y/o la dirección del establecimiento.	VÁLIDOS -Mobles Alabau, carrer de les Carabasses, 3, València -Bar La Vida, menjars casolans -Jaume Carbonell, la teua botiga de barri -Restaurant López Especialistes en arrossos des de 1970 -Set. Carrer de les Barques, 5 - La cadira. La teua botiga de sempre NO VÁLIDOS -Set - La cadira -Jaume Carbonell -Bar La Vida -Cafeteria López -Tejidos Alabau, carrer de les Carabasses, 4, València -Panaderia Els Tres Germans -Forn Los Tres Hermanos
	Vehículos 750 €	-Se tiene que mantener un mínimo de 3 años y hay que renovarlo si se deteriora durante ese periodo.	

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 7

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



Id. Document: K3le mc0z 2nhn Tdus Ej6v OW5f F3g=
CÒPIA INFORMATIVA (NO VERIFICABLE EN SEU ELECTRÒNICA)

3 Anuncios en medios de comunicación	Anuncios en radio, televisión, prensa, aplicaciones para <i>smartphones</i> , internet, blogs y redes sociales 1.000 €	-Independientemente de la lengua en que esté el nombre de la empresa, el anuncio tiene que estar exclusivamente y específicamente en valenciano. -No se admiten anuncios en que únicamente aparezca el nombre de la empresa y la dirección. -Los anuncios de actos puntuales quedan excluidos de esta línea de ayudas.	VÁLIDOS -Mobles Alabau. Vine i comprova que tenim els millors mobles al millor preu. Estem al carrer de les Carabasses, número 3, de València. NO VÁLIDOS -Mobles Alabau, al carrer de les Carabasses, 3, de València - Mobles Alabau. Aprofita les nostres ofertes de l'1 al 3 de març.
4 Publicidad impresa	Folletos, dípticos, carteles y adhesivos 1.000 €	-Independientemente de la lengua en que esté el nombre de la empresa, esta publicidad tiene que estar exclusivamente y específicamente en valenciano. -No se admite publicidad impresa en que únicamente aparezca el nombre de la empresa y la dirección. -La publicidad de actos puntuales en estos apoyos queda excluida de esta línea de ayudas.	VÁLIDOS -Electrodomèstics La Nina. T'ofereim un servici personalitzat, disseny d'espais, retirada d'electrodomèstics vells. Vine i comprova que tenim els millors preus del barri. Carrer de les Carabasses, número 4, de València. NO VÁLIDOS -Mobles Alabau, al carrer de les Carabasses, 3, de València -Electrodomèstics La Nina. Aprofita les rebaixes del 7 de gener al 3 de març.
5 Establecimiento o mejora de la identidad corporativa	Embalajes, bolsas y envases, tarjetas de presentación, sobres, catálogos de productos, etiquetado de productos y señalización de espacios, objetos de merchandising para obsequiar a la clientela. 1.000 €	-Si en alguno de estos elementos solo figura el nombre del establecimiento, la dirección y el teléfono, es imprescindible que el nombre sea íntegramente en valenciano. -No se admiten los diseños en que aparezca únicamente un nombre propio de persona, aunque sea en valenciano, o que esté formado solo por una o dos palabras. En este caso, además, deberá aparecer un lema y/o la dirección del establecimiento.	VÁLIDOS -Antonio López Martí Gerent de Tallers Castillo, SA Tel. xxx xxx xxx -Forn Els Tres Germans Carrer del Tramvia, núm. 7, València -Set. Carrer de les Barques, 3 -La cadira. La teua botiga de sempre NO VÁLIDOS -Horno Els Tres Germans Carrer del Tramvia, núm. 7, València -Forn Los Tres Hermanos Carrer del Tramvia, 7, València -Set -La cadira
6 Material impreso duradero	Facturas, recibos, albaranes, presupuestos, pedidos 500 €	-Los textos de estos documentos tienen que ser exclusivamente y específicamente en valenciano. - No se admiten plantillas de documentos en que únicamente aparezca el nombre de la empresa y la dirección.	

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 8

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



7 Páginas web y aplicaciones móviles	Creación, adecuación y/o traducción de páginas web y aplicaciones para dispositivos móviles 1.000 €	-En el caso de webs bilingües o plurilingües, la página de inicio tiene que estar en valenciano o bien dar la opción de elegir la versión en valenciano antes de acceder a los contenidos. -Esta opción tiene que estar disponible mientras el web se mantenga activo en la misma versión en otras lenguas.	
8 Establecimientos hosteleros y de restauración	Cartas de menús en formato físico reutilizables o desechables. Cartas de menú digitales con código QR 500 €	Tienen que estar escritas, al menos, en valenciano. Si hay otras lenguas, el valenciano debe tener como mínimo la misma visibilidad que las lenguas principales de la carta.	

4. No son subvencionables:

- Mercancía objeto de venta y negocio.
- Intereses deudores de las cuentas bancarias.
- Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- Gastos derivados de procedimientos judiciales.
- Impuestos indirectos susceptibles de recuperación o compensación. El IVA será subvencionable si se acredita que no es susceptible de recuperación en el momento de presentar la solicitud.
- Impuestos personales sobre la renta.

9. CRITERIOS DE OTORGAMIENTO DE LA SUBVENCIÓN

La gestión de estas subvenciones se tiene que realizar de acuerdo con los principios de publicidad, transparencia, concurrencia, objetividad, igualdad, no discriminación, eficacia en el cumplimiento de los objetivos y eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos.

Previamente a la baremación de las solicitudes, el servicio gestor debe comprobar que las personas o entidades solicitantes cumplen las indicaciones, los requisitos y los criterios exigidos para cada acción subvencionable de acuerdo con la base 8 de la convocatoria. Si no es así, no se aplicará ningún criterio de valoración y, por lo tanto, la solicitud quedará excluida.

Entre los criterios señalados en el artículo 18.5 del OGS del Ayuntamiento de València, se han determinado como criterios para el otorgamiento de subvenciones los siguientes:

- Criterio de valoración 1 - CV1:** coherencia entre la justificación de la acción, los objetivos trazados y las actividades propuestas.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 9

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



Id. Document: K3le mc0z 2nhn Tdus Ej6v OW5f F3g=
CÒPIA INFORMATIVA (NO VERIFICABLE EN SEU ELECTRÒNICA)

- **Criterio de valoración 2 - CV2:** creatividad, grado de elaboración, innovación, originalidad o interés de la actividad o proyecto.
- **Criterio de valoración 3 - CV3:** incorporación de la perspectiva de género al proyecto.

Además de estos, también se aplicarán otros dos criterios de valoración:

- **Criterio de valoración 4 - CV4:** no haber obtenido subvención en la edición de 2024 o pedirla por primera vez en esta edición.
 - **Criterio de valoración 5 - CV5:** se aplica exclusivamente a la línea de subvención 1 (formación en valenciano).
- Para las **líneas de subvención 2 a 8 la puntuación total máxima es de 7 puntos**, desglosada de la manera siguiente:
- o **CV1.** Hasta un máximo de 2 puntos. Se valorará que los gastos debidamente acreditados se corresponden efectivamente con lo que se indica y cumplen los objetivos exigidos en la convocatoria. Se valorará de la manera siguiente:
 - 2 puntos: excelente
 - 1,5 puntos: notable
 - 1 punto: bien
 - 0,5 puntos: regular
 - 0 puntos: mal
 - o **CV2.** Hasta un máximo de 2 puntos por la creatividad del texto, el contenido lingüístico, cantidad y calidad del texto, el grado de elaboración, la innovación, la originalidad o el interés de la acción que se ha realizado o se pretende realizar. Se valorará de la manera siguiente:
 - 2 puntos: excelente
 - 1,5 puntos: notable
 - 1 punto: bien
 - 0,5 puntos: regular
 - 0 puntos: mal
 - o **CV3.** Hasta un máximo de 2 puntos por la existencia del enfoque de género o/y el uso del lenguaje inclusivo en la acción por la cual se pide la ayuda:
 - 1 punto por la aparición del enfoque de género.
 - 1 punto para hacer uso del lenguaje inclusivo.
 - 0 puntos si no se incorporan en los textos objeto de subvención ninguno de estos aspectos.
 - o **CV4:** - 1 punto a las solicitudes que en la edición de 2024 no obtuvieron ninguna ayuda.
 - 1 punto a las personas o entidades que solicitan por primera vez estas ayudas.
 - 1 punto si se solicita ayuda en una línea de subvención diferente a la obtenida en la edición de 2024.
 - 0 puntos si se ha recibido ayuda en la misma línea en la edición de 2024.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 10

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



- Para la **línea de subvención 1 (formación en valenciano)** la **puntuación total máxima es de 7 puntos**, desglosada de la manera siguiente:
 - o **CV4:** Se siguen los mismos criterios establecidos para el resto de líneas de subvención.
 - o **CV5:** Hasta un máximo de 6 puntos de acuerdo con las horas de formación efectivamente realizadas y según el baremo siguiente:
 - 6 puntos: 75 horas de formación o más
 - 4 puntos: entre 50 y 74 horas de formación
 - 2 puntos: entre 25 y 49 horas de formación

El total de puntos obtenido por cada persona o entidad solicitante será el resultado de la operación siguiente:

LÍNEAS 2 A 8: CV1 + CV2 + CV3 + CV4 = TOTAL BAREMACIÓN

LÍNEA 1: CV4 + CV5= TOTAL BAREMACIÓN

Una vez sumadas las puntuaciones de todas las solicitudes que cumplan los requisitos, y en función de los criterios enumerados en los párrafos anteriores, estas se ordenarán en orden decreciente con indicación de los importes que se les otorgan de acuerdo con la base 8, hasta agotar la dotación presupuestaria.

En caso de igualdad de puntuación, se tendrá en cuenta la orden temporal de presentación de las solicitudes para establecer la orden de prelación.

10. LUGAR, MANERA Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LAS SOLICITUDES

El plazo para presentar las solicitudes y la documentación es de 20 días naturales a contar desde el día siguiente a la publicación del extracto de esta convocatoria en el *Boletín Oficial de la Provincia de València*.

Las solicitudes normalizadas, junto con la documentación requerida, se tienen que dirigir al Servicio de Normalització Lingüística y presentarse a través de la sede electrónica del Ayuntamiento de València en <https://sede.valencia.es/sede/registro/procedimiento/ad.ay.10> (artículo 14.3 LPACAP). Las personas físicas también lo pueden hacer presencialmente en cualquier de los registros de entrada municipales o en los diferentes lugares previstos en el artículo 16.4 de la LPACAP.

En caso de no presentar la solicitud en los registros municipales, hace falta que aparezca la fecha de recepción en el organismo público correspondiente. Si se remite por correo, es necesario que se presente en un sobre abierto para que sea datada y sellada por el personal de Correos antes de que este la certifique. Si la solicitud no incluye la hora, se considerará presentada en las 14 h del día en que se envía la documentación.

Presentar la solicitud de subvención fuera del plazo establecido y no utilizar los formularios normalizados de uso obligatorio son causas de inadmisión: la primera, no subsanable, y la segunda, subsanable.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 11

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



No presentar la documentación requerida en plazo es causa de inadmisión provisional de la solicitud.
(Véase el párrafo cuarto de la base 7 y la base 11).

En el caso de interrupción no planificada del funcionamiento de la sede electrónica durante el último día del plazo de la solicitud, hay que enviar a promoal@valencia.es un correo para informar del error, al cual se tiene que adjuntar el formulario de solicitud firmado debidamente y un pantallazo (tecla Impr Pant) donde se pueda ver el mensaje del sistema y la hora en que se ha producido la incidencia. No se admitirán las solicitudes fuera de plazo a causa de problemas técnicos de la persona o entidad solicitante.

11. DOCUMENTACIÓN PARA FORMALIZAR LA SOLICITUD

Para acreditar la identidad o la constitución legal hay que aportar los documentos siguientes:

- Personas físicas:

Fotocopia del DNI, NIE, o pasaporte de la persona física solicitante, excepto si la presentación de la solicitud es con firma electrónica.

- Personas jurídicas y entidades:

- Tarjeta de identificación fiscal (NIF) de la entidad solicitante.
- Acreditación de la capacidad de representación de la persona que firma la solicitud, si no se hace la solicitud con firma electrónica de representante.
- Escritura pública de constitución inscrita en el registro correspondiente.
- En el caso de entidades, además, compromiso de no disolución hasta que haya transcurrido el plazo de prescripción de los artículos 39 y 65 de la LGS.

La documentación que se tiene que presentar para formalizar la solicitud está disponible en la sede electrónica [<https://sede.valencia.es/>](https://sede.valencia.es/) **Trámites > Materias > Actividad económica, ocupación y consumo > Comercio > AD.AY.10**, y es la siguiente:

- Impreso normalizado de solicitud de las ayudas firmado por la persona o empresa interesada o por la persona que representa legalmente la empresa. Solo se puede presentar una solicitud por persona física o jurídica, o entidad, para un único establecimiento.
- Fotocopia del NIF de la empresa.
- Presupuesto detallado (con IVA) de cada acción subvencionable o factura, en el supuesto de que la acción por la cual se pide la subvención ya se haya realizado.
- Certificado de situación censal actualizado, emitido por la AEAT, en que conste el domicilio y la fecha de alta de la actividad, y las obligaciones con la AEAT.
- Recibo que justifique el pago del Impuesto de Bienes Inmuebles, si el titular de la actividad es el propietario o propietaria del establecimiento.
- Contrato de alquiler vigente, si solo es titular de la actividad del establecimiento.
- Anexos:

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 12

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



- Anexo I. Declaraciones responsables, entre las cuales está la de cumplir la obligación de respetar la igualdad de trato y de oportunidades en el ámbito laboral y adoptar medidas dirigidas a evitar cualquier tipo de discriminación laboral entre mujeres y hombres, y declaración de ayudas *de minimis*.
- Anexo II. Declaraciones responsables de compromiso de no disolución, de cumplir la obligación de respetar la igualdad de trato y de oportunidades en el ámbito laboral, y de adoptar medidas dirigidas a evitar cualquier tipo de discriminación laboral entre mujeres y hombres.
- Anexo III. Texto en valenciano por el cual se pide la subvención. En el caso de páginas web, códigos QR o aplicaciones hay que indicar la URL o el acceso a fin de verificar los textos.
- Anexo IV. Cuenta justificativa que se debe presentar cuando la acción subvencionable ya esté realizada (véase la [base 13](#)).

Las personas o entidades solicitantes pueden autorizar al órgano gestor a que compruebe que se encuentran al corriente de las obligaciones tributarias y ante la Seguridad Social o presentar los documentos acreditativos correspondientes. Estos requisitos se tienen que cumplir desde la fecha de presentación de la solicitud hasta la fecha de pago de la subvención, en su caso.

En la solicitud se debe indicar una dirección postal donde enviar los distintivos y la documentación señalada en la [base 6](#), punto 8, de la convocatoria y el artículo 18 de la LGS.

12. PAGO DE LAS AYUDAS

Se establece un solo pago de la subvención, que se abonará a partir del momento en que se compruebe que la persona o entidad beneficiaria ha justificado adecuadamente la realización de la actividad subvencionada, después de que concluya el plazo de justificación.

El abono de las ayudas se materializará mediante una transferencia a la cuenta bancaria que conste en la documentación entregada por la empresa o persona beneficiaria.

13. PLAZO Y MANERA DE JUSTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES

Las entidades beneficiarias deben justificar los gastos de la actividad subvencionada, que no pueden superar el valor de mercado. La documentación justificativa se tiene que presentar en el registro electrónico del Ayuntamiento de Valencia **hasta el 31 de mayo de 2025**. Si la documentación no se presenta en este plazo se considerará que se renuncia a la ayuda. Esto implica que la acción subvencionable se tiene que realizar con anterioridad a la concesión de la subvención.

Las personas o entidades solicitantes que hayan realizado la acción subvencionable anteriormente al periodo de presentación de las solicitudes, dentro de las fechas indicadas en la base 8, poden presentar toda la documentación justificativa junto con la solicitud.

Documentación justificativa común a todas las líneas de ayuda:

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 13

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



- a) **Cuenta justificativa** simplificada del anexo IV, que contiene la memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, las actividades realizadas y los resultados obtenidos, y una relación clasificada de los gastos, el importe y las fechas de emisión y de pago (artículo 30 OGS).
- b) **Facturas.** El concepto o descripción tiene que estar bien detallado y desglosado en importes parciales, precios unitarios y totales, con especificación de la base imponible y el tipo de gravamen a efectos de la aplicación del IVA y, en su caso, el IRPF (RD 1619/2012, de 30 de noviembre, por el cual se aprueba el Reglamento por medio del cual se regulan las obligaciones de facturación). El epígrafe del IAE de los emisores de las facturas se tiene que corresponder con la actividad facturada.
- c) **Justificantes de pago** de las transferencias, en efectivo o por otro medio, en cumplimiento de la normativa antifraude del Estado (Ley 11/2021, de 9 de julio, de medidas de prevención y lucha contra el fraude fiscal).
- d) **Declaraciones responsables** incorporadas en el modelo de cuenta justificativa (anexo IV). Son las siguientes:
1. Que todos los datos que figuran en la cuenta justificativa son ciertos, que están actualizados y que los documentos originales acreditativos están en el archivo de la empresa, a disposición del Ayuntamiento de València para cualquier consulta o comprobación que considere conveniente, y también que se compromete a conservarlos durante el tiempo de vigencia de este expediente.
 2. Que el gasto realizado se ha destinado exclusivamente a las finalidades y actividades para las cuales se solicitan las ayudas. Y en cuanto a la formación, que la persona que ha realizado el curso es el propietario o la propietaria del negocio o personal empleado.

Documentos justificativos específicos de cada línea de ayuda:

- **Formación en valenciano:** justificantes de la inscripción y de los recibos pagados, y declaración responsable de que la persona que ha realizado el curso es el propietario o la propietaria del negocio o es su personal empleado.
- **Rotulación:** dos fotografías del rótulo (o rótulos) instalado que ha sido subvencionado.
- **Anuncios en medios de comunicación:**
 - o Medios tradicionales: una muestra del anuncio en formato papel o audiovisual.
 - o Publicidad digital en aplicaciones para *smartphones*, internet, blogs, redes sociales o aplicaciones: enlace de acceso.
- **Publicidad impresa:** una muestra del material subvencionado.
- **Establecimiento o mejora de la identidad corporativa:** una muestra del material subvencionado.
- **Material impreso duradero:** una muestra del material subvencionado.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 14

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



- **Páginas web y aplicaciones móviles:** enlace de acceso.

- **Cartas de menú:** una muestra de la carta subvencionada y/o acceso al contenido del código QR o página web.

14. COMPATIBILIDAD DE LA SUBVENCIÓN

Estas ayudas son compatibles con otras ayudas, subvenciones, ingresos o recursos para la misma finalidad u objeto, procedentes de cualquier administración o entes privados o públicos, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de la aplicación de los límites previstos en los artículos 19.3 de la LGS y 33 y 34 del RGS.

El importe de las ayudas no puede ser en ningún caso de una cuantía que, aisladamente o en concurrencia con subvenciones o ayudas de otras administraciones públicas o entidades privadas, supere el coste de la actividad para la cual se concede la ayuda (artículo 18.4.v del OGS).

Como se trata de ayudas sometidas al régimen *de minimis* establecido en el Reglamento (UE) 1407/2013, no pueden concederse a empresas de los sectores siguientes:

- Sectores de la pesca y la acuicultura, regulados por el Reglamento (UE) 1379/2013, que establece la organización común de mercados en el sector de los productos de la pesca y de la acuicultura.
- Producción primaria de productos agrícolas que figuran en la lista del anexo I del Tratado de la Unión Europea.
- Sector de la transformación y comercialización de productos agrícolas en los casos siguientes:
 - Cuando el importe de la ayuda se determine en función del precio o de la cantidad de productos de este tipo adquiridos a productores primarios o comercializados por las empresas interesadas.
 - Cuando la ayuda esté supeditada a que una parte o la totalidad de esta se repercuta a los productores primarios.
- Actividades relacionadas con la exportación en terceros países o estados miembros; es decir, las ayudas directamente vinculadas a las cantidades exportadas, al establecimiento y la explotación de una red de distribución o a otros gastos corrientes vinculados a la actividad exportadora.
- Ayudas condicionadas a la utilización de productos estatales en lugar de productos importados.

El régimen *de minimis* supone que la cuantía total de las ayudas que se puedan recibir por una misma persona no puede superar la cantidad de 200.000 euros en un periodo de tres ejercicios fiscales. Este límite se aplica a todas las ayudas *de minimis* percibidas por la misma persona o entidad beneficiaria, cualquiera que sea la procedencia, forma y objeto.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 15

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



15. PÉRDIDA DE LA CONDICIÓN DE PERSONA O ENTIDAD BENEFICIARIA Y REINTEGRO DE LAS SUBVENCIONES

Se tienen que reintegrar las cantidades percibidas y exigir el interés de demora correspondiente (contado entre el momento del pago y el acuerdo de reintegro), en los supuestos establecidos en el artículo 37 de la LGS, y específicamente en los siguientes:

- Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para lo cual u ocultando las que lo habrían impedido.
- Incumplimiento total o parcial del objeto, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamento la concesión de la subvención.
- En el caso de las acciones de rotulación y de la identidad corporativa, cuando no se mantengan durante tres años.
- No cumplir con la obligación de publicidad señalada en las bases.
- Incumplimiento de las obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos cuando se derive la imposibilidad de verificar el uso que han tenido los fondos percibidos.
- Incumplimiento de cualquier otra obligación impuesta a la entidad beneficiaria en estas bases.

En caso de incumplimiento, el servicio gestor tiene que iniciar de oficio el expediente administrativo que, con la audiencia previa de la persona o entidad interesada, tiene que proponer al órgano que concedió la subvención el inicio del procedimiento de reintegro de los fondos no justificados, junto con la liquidación de los intereses de demora correspondientes.

El reintegro del importe percibido, cuando proceda, se rige por el que dispone el título II de la LGS y el título III del RLGS.

16. RECURSOS

Los acuerdos que se dicten al amparo de la convocatoria agotan la vía administrativa y la persona interesada puede interponer contra estos, con carácter potestativo y previo, un recurso de reposición en los términos y plazos previstos en los artículos 123 y 124 de la LPACAP.

Sin perjuicio del que se ha expuesto anteriormente, contra el acuerdo dictado se puede interponer directamente un recurso contencioso-administrativo ante alguno de los órganos jurisdiccionales que prevén los artículos 8 y 10 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa en el plazo de dos meses contados a partir de la fecha que se ha notificado.

17. PUBLICIDAD Y NOTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES

Después de que el órgano competente haya concedido las ayudas, se tienen que publicar en la Base de Datos Nacional de Subvenciones y en el tablón de anuncios electrónico del Ayuntamiento de València, con indicación del programa y el crédito presupuestario al cual se imputan, la entidad

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 16

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



beneficiaria, la cantidad concedida y la finalidad o finalidades de la subvención, y también donde está expuesto el contenido íntegro.

18. RÉGIMEN DE RESPONSABILIDAD, De INFRACCIONES Y SANCIONES

El Ayuntamiento de València queda exento de las responsabilidades civil, mercantil, laboral o de cualquier otro tipo derivadas de las actuaciones a que quedan obligadas las personas o entidades destinatarias de las subvenciones otorgadas.

En materia de infracciones y sanciones administrativas, hay que ajustarse al que disponen los artículos 52 y siguientes de la LGS.

19. PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

El Ayuntamiento de València se compromete a cumplir con la normativa en materia de tratamiento de datos de carácter personal (Ley orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales y Reglamento UE 2016/679), y a garantizar la seguridad y la confidencialidad de los datos de carácter personal a los cuales pueda tener acceso o sean tratados de resultados de las actividades en el marco de esta convocatoria.

SUBVENCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL VALENCIANO EN LOS COMERCIOS 17

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731



Segon. Publicar la convocatòria en la Base de Dades Nacional de Subvencions Públiques a l'efecte de fer-ne la major difusió.

Tercer. La despesa de 47.500,00 euros es realitzarà amb càrrec a l'aplicació pressupostària BP180 92020 47910 del vigent Pressupost amb càrrec a la qual el Servei ha fet, en fase A, l'expedient comptable GASTOS/2025/0000024944, document núm. 2000002772."

Id. Document: K3le mc0z 2nhn Tdus Ej6v OW5f F3g=
CÒPIA INFORMATIVA (NO VERIFICABLE EN SEU ELECTRÒNICA)

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
LA SECRETÀRIA TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	MARIA JOSE FERRER SAN SEGUNDO	21/02/2025	ACCVCA-120	11293792315637100491 5645275984472119731